

コンベンションKOBE

1996

1 冬

No.157



発行 (財)神戸国際交流協会 〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200 FAX.(078)302-6485

人々が集う素晴らしいさを新たにかみしめて



神戸市長
山 幸俊

昨年一月一七日の阪神・淡路大震災から一年。一瞬のうちに神戸市内だけで四千名を越える尊い命が奪われ、多くの平穏な市民生活が失われた悲しみを、あらためて深く心に刻む思いであります。震災では本当に多くの皆様に励まされ、助けて頂きました。震災直後から今日までの、国内をはじめ広く海外の国と地域からの温かいご支援に心よりお礼申し上げます。

また震災では、神戸市民の冷静沈着な活動や助け合いの絆の強さが注目されました。神戸市では、昨年六月に、二〇〇五年を目標年次とする復興計画を策定しましたが、震災を機に強められた人と人とのつながりを大切にすることを計画の原点に考えました。そして震災前に立ち戻ることに甘んじず、

センターでは、震災以降、神戸国際会議場での昨年5月の第十四回国際浴射会議を皮切りに、運輸省、国土庁をはじめとする各省庁や国際観光振興会、国連、WHO、そして多くの主催者のご支援のもと、数々の国際会議・学会・見本市が開催されました。人が集い、知識や情報が交流することの素晴らしさをあらためて痛感した一年になりました。神戸経済をはじめ都市に与えた波及効果は計り知れないものがあります。

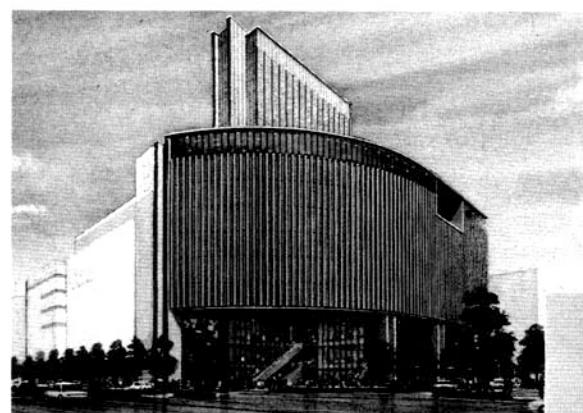
今年は、皆様方のご支援に応えるためにも、主催者・参加者の皆様が本当にご満足頂けるようにサポート体制を一層充実させ、またいつまでもご支援に甘えることのないよう積極的なコンベンション誘致に努めて参りたいと存じます。

最後に、今神戸の街には、これ

ますます充実するコンベンションセンター

神戸コンベンションセンターとその周辺

神戸に未曾有の被害を与えた阪神・淡路大震災から一年、コンベンション施設やその関連施設も大きな被害を受けたが、現在、被害の大さかつた一部の施設を除き、大部分の施設が営業をしている。震災復興にとどまらず、新たな施設建設・整備計画も進む神戸のコンベンション施設及びその関連施設の主な計画を紹介する。

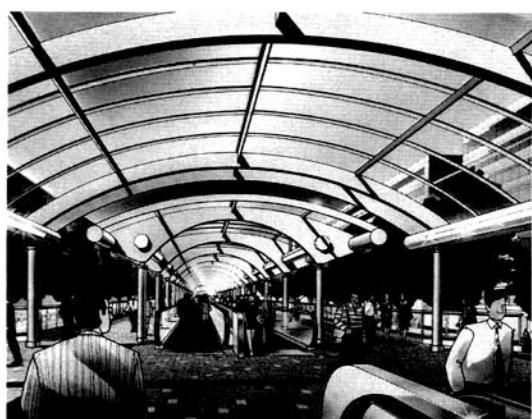


新・神戸国際会館（仮称）



ポートピアホール（仮称）

百一名収容）
三月オーブン
を目指す国際会議場「ポートピアホール（仮称）」（千七



ムービングウォーク（動く歩道）

目標年次とする「神戸復興計画」の中には、シンボルプロジェクトの一つとしてポートアイランド（第二期）に、大規模な国際展示場（展示面積三万坪）と国際会議場（三千席）を組み合わせたスーパー・コンベンションセンターの建設構想が盛り込まれている。

宿泊施設

月にオーブンする神戸新聞松方ホールや九七年春完成予定の神戸ファッショニアン美術館のホール（仮称）のほか、兵庫国際センターなどの集会施設の建設が計画されている。

大震災の被害を受けたホテルも、一部を除き、大部分のホテルが営業を再開している中で、新しいホテルもオーブンした。

震災後の昨年七月にオーブンした神戸メリケンパークオリエンタルホテル。古くから神戸港を代表するベイエリア・中突堤に位置し、八百十坪の大ホールなど八室のホールを持つ。

三宮・元町、南京街にも近く、海に面した立地条件に恵まれている。客室数三百三十一室、八百十坪の大ホールなど八室のホールを持つ。

また、神戸の都心三宮でも、ビジネスホテルの建設が進んでいます。既に神戸コンベンション

活力・魅力の再生、そして国際化・情報化は不可欠な要素であります。前以上に大きな役割を果たしておられます。既に神戸コンベンション

復興を推進するにあたり、街の位置づけられている「中国・アジア交流ゾーン構想」など十七のシンボルプロジェクトを掲げ、二十一世紀の国際都市を展望した復興まちづくりを進めております。

今後も神戸をコンベンション開催の地として、神戸国際交流協会を開催支援の窓口としてご検討くださいますようお願い申し上げる

とともに、皆様のお越しを心からお待ち申上げております。

トアイランドは、益々充実した神戸的一大コンベンションコンプレックスとなる。

神戸国際会館

この度の大震災で大ホールなど建物が全壊した神戸国際会館は、神戸ハーバーランドに仮設ホール「ハーバーランドプラザ（客席数約千九百席）」を建て、昨年十二月から営業を再開している。

また、同会館では、ビル再建構想を発表。跡地に二十階建てのビルを建設。震災前と同様、二千人規模の多目的ホールのほか、映画館や商業店舗、オフィス等が入居するテナントビルに生まれ変わる。

なお、工期は、本年秋着工、九年春にオーブンの予定。

千九百席）を建て、昨年十二月から営業を再開している。

また、同会館では、ビル再建構

想を発表。跡地に二十階建てのビルを建設。震災前と同様、二千人

規模の多目的ホールのほか、映画

館や商業店舗、オフィス等が入居

するテナントビルに生まれ変わる。

なお、工期は、本年秋着工、九

九年春にオーブンの予定。

千九百席）を建て、昨年十二月から営業を再開している。

また、同会館では、ビル再建構

想を発表。跡地に二十階建てのビルを建設。震災前と同様、二千人

規模の多目的ホールのほか、映画

館や商業店舗、オフィス等が入居

するテナントビルに生まれ変わる。

なお、工期は、本年秋着工、九

九年春にオーブンの予定。

千九百席）を建て、昨年十二月から営業を再開している。

また、同会館では、ビル再建構

想を発表。跡地に二十階建てのビルを建設。震災前と同様、二千人

規模の多目的ホールのほか、映画

館や商業店舗、オフィス等が入居

するテナントビルに生まれ変わる。

なお、工期は、本年秋着工、九

九年春にオーブンの予定。

春、神戸、よみがえる感動



世界約十五カ国・地域から、洋
らん・東洋蘭・日本の蘭約三万株
が出演される「神戸蘭展'96」（主
催 同展組織委員会）は、四月三
日（水）より七日（日）までの五
日間、ポートアイランド・神戸国
際展示場で開催される。

今回は、「あこがれ花空間」をテ
ーマにディスプレイ・個別株・フ

ラワードデザイン・アートの四部門
で展示・審査が行われ、ディスプ
レイ部門最優秀賞に「神戸大賞」
が贈られる。

そのほか、約八十の専門店によ
る蘭の即売会や蘭栽培教室・写真
撮影教室などのイベント、さらに
だれでも自由参加で展示できる「市
民展示コーナー」も設置される。

復興めざましい神戸に美しい蘭が
咲きそろう。

1. 開催期間 1996年（平成
8年）4月3日（水）～7日（日）
2. 公開時間 午前9時30分（3
日は11時開場）～午後6時30分
*入場は6時まで

3. 入場料 12万人

4. 入場料（前売り券）大人1,2
00円 小・中学生 600円
(当日券) 大人 1,500円 小・
中学生 800円

5. 前売り入場券発売中 発売場
所 チケットぴあ、チケットセゾ
ン、JR西日本の主な駅のみどり
の窓口等

○お問い合わせは、同事務局

078-322-5360まで

「神戸蘭展'96」

4月3～7日



InterAQ'T '96
1996 2/10・20・30 AM10:00~PM5:00
Kobe International Exhibition Hall
Endorsed by: JAPAN INTERNATIONAL FOOD and
AQUACULTURE SOCIETY
Organized by: Kazuo Ide and Associates Exhibition Office

日本初の養殖技術展 神戸で開催

第一回「国際養殖技術展'96」
が、国際養殖産業会（JIFAS）
主催のもと、二月一日（木）、二日
（土）までの三日間、神戸国際展示
場で開催される。これは、最新設
備の導入による養殖業界の近代化
を目的に、国内外の養殖関連企業
の優れた設備をわが国はもとより、
アジア各国の養殖業者および研究
機関・公的機関へアピールしてい
ただくトレードショーである。

養殖、水産業界関係者はもちろん、
ニュービジネスとして様々な業界
より注目を集めている。旭有機
材工業、荏原製作所、日立造船、
ニチモウ、ヤマハ発動機、ノルウェー
ー飼料メーカー、ムーアクラー
クなど国内外の約百社が出品する。

二月一日には、国際養殖産業会
主催の最新技術セミナーが、二月
二日、三日の両日には、神戸国際
会議場で、日本水産養殖学会主催
の国際シンポジウム「水産養殖の
新たなパラダイム」が併催される。
アレック電子、イースター、キヨ
ーリン、神戸メカトロニクス、サ
ンヨーエンタープライズ、バイオケ
ム工業が出品する。

二月一日には、国際養殖産業会
主催の最新技術セミナーが、二月
二日、三日の両日には、神戸国際
会議場で、日本水産養殖学会主催
の国際シンポジウム「水産養殖の
新たなパラダイム」が併催される。
アレック電子、イースター、キヨ
ーリン、神戸メカトロニクス、サ
ンヨーエンタープライズ、バイオケ
ム工業が出品する。

テクノオーシャン'96

10月23～25日



TECHNO-OCEAN '96
KOBE JAPAN 23-25 OCT

第六回目を迎える
「テクノオーシャン'96」
が装いも新たに、国際
港湾・物流展（WORLD
PORT）を加え、国際海洋
環境展（WORLD
OCEAN）、国際シ
ンポジウムの三つの
分野で開催される。

会期は、十月二十三日（水）か
ら二十五日（金）までの三日間、
神戸国際展示場を会場に阪神・淡
路大震災から一年、神
災復興の意味も込めて最新の海洋
関連の技術、情報を展示する。
特に、日本で初めて開催される
国際港湾・物流展には、港湾建設
システム・情報等、かつて一堂に
開いており、新設を含めた色々な
部の施設を除き、順調に営業を再
び開始しており、新設を含めた色々な
システム・情報等、かかつて一堂に
開いており、新設を含めた色々な
部の施設を除き、順調に営業を再
び開始しております。

（財）神戸国際交流協会見本市部
078-303-0029

●イベントプラザ1室478m²
●ホール1室3タイプ教室型（90、150、264名）162～452m²
●特別会議室3室定型（28、16、18名）49～97m²
●一般会議室3室6タイプ教室型（45、36、84、90、126、180名）90～326m²

神戸商工会議所
〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番
●お問い合わせ ☎ 078(303)5804

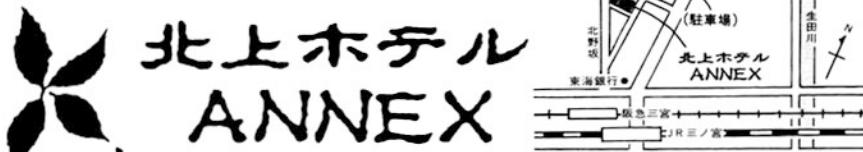
21世紀へ飛躍する神戸経済の殿堂 “神戸商工会議所会館”

（神戸国際会議場に隣接） 一各種コンベンションをご利用下さい



ホール・会議室・イベントプラザでは
講演会・セミナーから国際会議・各種
展示会まで参加人数や催物の目的に応
じて多彩にご利用頂けるよう最新の設
備と各種機器を備えています。

明日のお仕事、神戸のどちらですか？
スタートラインは北上ホテルから



北上ホテル ANNEX

大型車 駐車可
朝食は、評判の中華朝粥
MO SAM SHO
ご宴会 078-360-2267 ご宿泊 078-391-8781

シングル ¥ 7,500～
ツイン ¥ 12,500～
ダブル ¥ 12,500～

神戸市中央区加納町4丁目8-19

神戸商工会議所
〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番
●お問い合わせ ☎ 078(303)5804